

Holland törvényi erejű rendelet (hollandisch gesetzlich)

Be- és kirakási normaidő Hollandiában

A nemzetközi hajózásra vonatkozóan a rakodást végző és a fuvarozó közötti kölcsönös egyetértésben kerülnek meghatározásra a hollandiai be- és kirakási normaidők, valamint a várakozási díjak, a törvényi rendelkezések alkalmazása vagy egyéb megállapodások kötése a felek döntési körébe tartozik (pl. az amsterdami és rotterdami kereskedelmi kamaránál elhelyezett "Bevrachtingsvoorwaarden 1991" alkalmazása). Amennyiben a szerződő felek ettől eltérően nem állapodnak meg, a törvényi erejű rendelet előírásai érvényesek.

A törvényi erejű rendelet előírásai 1991. április 1-től az alábbiak:
Besluit laad- en lostijden en overliggeld in de binnenvaart 1991:

Be- és kirakási normaidők, valamint várakozási díj Hollandiában - Érvényes 1991. 04. 01-től -

1. cikk

Fogalommeghatározás:

- a) **Munkanap:** az összes naptári nap a vasárnapok és ezzel egyenértékű napok kivételével;
- b) **A vasárnapokkal egyenértékű napok:** az újév első napja, a keresztény húsvét és pünkösd napjai, karácsony mindkét napja, Jézus mennybemenetelének napja, a királynő születésének ünnepnapja és a kormány által előírt ünnepnapok;
- c) **Víz kiszorítás:** a belvízi hajó köbméterben megadott víz kiszorítása az üres járműnél mért merülési mélység és a legnagyobb engedélyezett merülés között;
- d) **Géphajó:** belvízi hajó, amely áru fuvarozására szolgál, és egy vagy több főgép üzemmel rendelkezik;
- e) **Bárkák és vontatók:** az összes belvízi hajó, amely a d) bekezdésben nem szerepel, valamint azok a belvízi hajók, melyek bár egy vagy több főgép üzemmel rendelkeznek, de csak helyváltatásra, vontatásra vagy állításra alkalmasak;
- f) **Berakó kikötő:** az a város, ahol az árut be kell rakni;
- g) **Kirakó kikötő:** az a város, ahol az árut ki kell rakni;
- h) **Berakó hely:** a berakó kikötőn belül az a terület, ahol az árut be kell rakni;
- i) **Kirakó hely:** a kirakó kikötőn belül az a terület, ahol az árut ki kell rakni;
- j) **Tonna:** ezer kilogramm rakománysúly.

2. cikk

Amennyiben a szerződő felek ettől eltérően nem állapodnak meg, a belvízi hajózásban az áru fuvarozásra az alábbi előírások érvényesek.

3. cikk

1. A be- és kirakási készenlét bejelentése – a Polgári Törvénykönyv 8. könyvének 930. cikk 1. bekezdése és 933. cikke szerint – kizárólag munkanapokon 09.00 és 18.00 óra között történhet. Ettől eltérően ez szombaton csak akkor lehetséges, ha a fuvarozó a szombatot megelőző munkanapon 18.00 óra előtt bejelentette, hogy szombaton rakodási készenlétét jelenteni fogja.
2. Ezek a jelentkezések a Polgári Törvénykönyv 8. könyvének 931 cikk. 5 bekezdés rendelkezéseitől függetlenül lehetővé teszik a be- és kirakási normaidő megkezdését – az 5. cikk 1. pont szerint – a be- és kirakási készenlét jelentését követő első munkanap első napszakának kezdetével.

4. cikk

1. A berakási napok száma a fuvarozásra átadott áru súlyától függ:

550 tonnáig	2 nap
551-1500 tonna	3 nap
1501-2600 tonna	3,5 nap
2601 tonna felett	4 nap

2. A kirakási napok száma a fuvarozott áru súlyától függ:

550 tonnáig	2 nap
551-1000 tonna	3 nap
1001-1500 tonna	3,5 nap
1501- 2000 tonna	4 nap
2001-2600 tonna	4,5 nap
2601 tonna felett	5 nap

3. A fuvarozásra átadott áru súlyát a fuvarozási szerződés vagy – amennyiben az nem tartalmaz kellő mennyiségű adatot – más hiteles bizonylat határozza meg.
4. A fuvarozott áru súlyát a fuvarlevél vagy – amennyiben ez nem tartalmaz kellő mennyiségű adatot – más hiteles bizonylat határozza meg.

5. cikk

1. A munkaidő minden nap 12 óra. Amennyiben egy helyi rendelkezés mást nem állapít meg, a munkaidő 6.00 órakor kezdődik, és 18.00 órakor fejeződik be. A munkaidő két időszakból áll. Az első 06.00 órától 12.00 óráig, a második 12.00 órától 18.00 óráig tart. Egymást követő munkanapokon minden időszak fél be- vagy kirakási napnak számít, kivéve a középüti eső vasárnapokat és az ezzel egyenértékű napokat.

2. A fuvarozó köteles lehetőséget biztosítani az éjszakai be- és kirakásra. Ennek előfeltétele az, hogy az éjszakai be- vagy kirakásról írásos felkérést juttassanak el hozzá. Az írásos felkérést 18.00 óra előtt át kell adni a fuvarozónak.
3. A fuvarozó nem köteles vasárnapokon és az ezzel egyenértékű napokon lehetőséget biztosítani a be- és kirakásra. Az ezeken a napokon történő be- és kirakáshoz a fuvarozó kifejezett hozzájárulása szükséges.
4. Amennyiben az 1. bekezdésben meghatározott munkaidő kezdete előtt vagy a vége után történik a be- vagy kirakás, a 00.00 és 06.00 óra vagy 18.00 óra és 24.00 óra közötti minden be- vagy kirakással töltött időszak fél napi be-, kirakási vagy várakozási napnak számít.
5. Amennyiben egy a 4. pontban leírt körülmény olyan munkanapon merül fel, amelyet egy vasárnap vagy azzal egyenértékű nap előz meg, a rakodással töltött 00.00 óra és 06.00 óra közötti időszak egy teljes napi be-, kirakási vagy várakozási napnak számít. Amennyiben ez a körülmény olyan munkanapon merül fel, amelyet egy vasárnap vagy egy vasárnapkal egyenértékű nap követ, a rakodással töltött 18.00 óra és 24.00 óra közötti időszak egy teljes napi be-, kirakási vagy várakozási napnak számít.
6. Amennyiben egy időszak elején, ahogy azt az 5. pont említi, már csak egy fél be- vagy kirakási nap áll rendelkezésre, a be- vagy kirakással töltött időszak csak egy fél napi várakozási napnak számít.
7. Amennyiben vasárnap, vagy egy vasárnapkal egyenértékű napon történik a be- vagy kirakás, erre a napra ugyanazok a szabályozások érvényesek, mint egy munkanapra. Ezen túlmenően a fuvarozót külön juttatás illeti meg fél napi várakozási díj összegben, mégpedig minden be- vagy kirakással töltött időszakra (00.00 órától 06.00 óráig, 06.00 órától 12.00 óráig, 12.00 órától 18.00 óráig és 18.00 órától 24.00 óráig).
8. Az összes, ebben a cikkben említett be- vagy kirakással töltött időszak teljes időszaknak tekintendő akkor is, ha ezen időszakoknak csak egy részében történik be- vagy kirakás.
9. Ezen cikk értelmében a feladó vagy címzett kérésére fenntartott rakodási készenlét a be- vagy kirakással egyenértékű.

6. cikk

1. Amennyiben egy feladó, vagy címzett a 4. cikkben meghatározott be- vagy kirakási normaidőt meghaladóan várakoztat egy hajót, akkor – az 5. cikk rendelkezéseitől függetlenül – minden 6 órás időszak, az 5. cikk első bekezdésének értelmében, fél napi várakozási napnak minősül, ezért a napi várakozási díj felét kell megtérítenie.
2. A várakozási díj minden várakozási napra vonatkozik
Megjegyzés: 1 m³ vízkiszorítás = kb. 1 hordképeségtonna

- a) Őnjáró géphajókra vonatkozóan: 110,00 HFL alapidj, valamint vízkiszorítási tonnánként 57 HFL cent
 - b) Uszályokra és bárkákra vonatkozóan:
 - 1c) Amennyiben a jármű vízkiszorítása 600 m³-nél kevesebb, 150,00 HFL alapidj, valamint vízkiszorítási tonnánként 22 HFL cent;
 - 2c) Amennyiben a jármű vízkiszorítása 600 m³ vagy annál több, 282,00 HFL alapidj, valamint minden 600 m³ feletti vízkiszorítási tonnánként 19,5 HFL cent.
3. A várakozási díj kiszámításához egy m³ felénél nagyobb rész kerül felszámításra egy egész köbméterként, az egy a köbméter felénél kisebb rész elhanyagolható.
 4. Az időszakokra vagy napokra vonatkozó várakozási díjat egész centre kerekítik, melynél a fél centet felfelé kerekítik.

7. cikk

1. Amennyiben több kikötőben vagy rakodóhelyen kell be- vagy kirakni, a jelentkezési kötelezettség a Polgári Törvénykönyv 8. könyvének 930 cikk, 1 bekezdése és 933. cikke szerint egyaránt érvényes az összes érintett feladó és címzett felé. A Polgári Törvénykönyv 8. könyvének 932. cikkében előírtaktól függetlenül a teljes be- vagy kirakási normaidő a 4. cikk első és második pontjának megfelelően a fuvarozott áru teljes súlya alapján kerül meghatározásra.
2. Az ezen cikkben említett esetekben a feladónak vagy címzettnek a teljes be- vagy kirakási normaidőből rendelkezésére álló idő a számukra fuvarozott áru súlyának és az összes fuvarozott áru súlyának aránya szerint kerül megállapításra.
3. Amennyiben egy feladó vagy címzett a be- vagy kirakási normaidő ráeső részét túllépi, akkor minden túllépett óráért térítéssel tartozik, ami a 6. cikkben meghatározott várakozási díj egy ötödének felel meg időszakonként, de legfeljebb az adott időszakra eső várakozási díj lehet.
4. Amennyiben egy feladó vagy címzett részére több kikötőben vagy rakodóhelyen kell be- vagy kirakni, a be- vagy kirakási normaidő ill. a várakozási díj számítása a következő be- vagy kirakó kikötőig tartó menet alatt szünetel.
5. Amennyiben több feladó vagy címzett részére kell több kikötőben vagy rakodóhelyen be- vagy kirakni, akkor a be- vagy kirakási normaidő ill. a várakozási díj számítása a következő be- vagy kirakó kikötőig vagy rakodóhelyig tartó menet alatt szünetel.
6. A 4. és 5. bekezdésben szabályozott normaidő-szüneteltetés annak az órának a végén kezdődik, amikor a be- vagy kirakást egy kikötőben vagy rakodóhelyen befejezték, és – amennyiben a következő kikötőbe vagy rakodóhelyre 06.00 és 18. 00 óra között érkezik – annak az órának a végéig tart, amelyre a következő kikötőbe vagy rakodóhelyre történő érkezés időpontja esik. Ez akkor is igaz, ha ezen óra vége előtt a be- vagy kirakást már megkezdték. Amennyiben a következő kikötőbe vagy rakodóhelyre nem 06.00 és 18.00 óra között érkezik, akkor a normaidő-szüneteltetés minden esetben a megérkezés időpontja után következő első munkanapon 06.00 órakor fejeződik be.

7. Az 5. pontban felsorolt esetekben a fuvarozó a be- vagy kirakó kikötőbe vagy rakodóhelyre történő megérkezéskor haladéktalanul köteles értesíteni a megérkezéséről a következő kikötő vagy rakodóhely fuvaroztatóját vagy címzettjét. Ezen túlmenően a fuvarozó köteles a következő kikötőbe vagy rakodóhelyre történő indulását a bekezdés első mondatának megfelelően kellő időben jelenteni, hogy a szükséges intézkedéseket megtehessek. A fuvarozónak ezt a jelentést azonban minden esetben az előző be- vagy kirakó kikötőben vagy rakodóhelyen történő be- vagy kirakás befejezésének időpontja előtt meg kell tennie.

8. cikk

Az ebben a határozatban említett határidők esetében az Általános Határidőtörvény nem kerül alkalmazásra.

9. cikk

Az 1952. február 7-i Királyi Határozat (Stb. 63) hatályát veszti.

10. cikk

Ez a határozat az NBW 8. könyvének hatálybalépésének időpontjától érvényes.(1991. április 1-től)

11. cikk

Ezen határozatra az "1991-es, belvízi hajózásra vonatkozó be- és kirakási időről és várakozási díjról szóló határozat"-ként lehet hivatkozni.

Ezen határozatot a hozzátartozó magyarázatokkal együtt fel kell venni az Állami Közlönybe, és másolatként el kell küldeni az Állami Tanácsnak.

Az utolsó módosítás az 1998. 01. 21-i Állami Közlönyben publikálva.

Belföldi forgalom

A belföldi forgalom szabályozásában a „Bevrachtingsvoorwaarden 1981“ a fuvarozási szerződésekben feltételként szerepel, és a szerződő feleknek lehetőségük van arra, hogy a fent megadott törvényes be- és kirakási idők mellett (Standaard I), rövidebb határidőket állapítsanak meg (Standaard II), ami a fuvardíj csökkentésével jár:

A berakási napok száma a fuvarozott áru súlyától függ:

	Standaard I	Standaard II
550 tonnáig	2	1
550-1500 tonna	3	1,5
1500-2600 tonna	3,5	2
2600 tonna felett	4	2

A kirakási napok száma a fuvarozott áru súlyától függ:

	Standaard I	Standaard II
550 tonnáig	2	1
550-1000 tonna	3	1,5
1000-1500 tonna	3,5	2
1500-2000 tonna	4	2
2000-2600 tonna	4,5	2,5
2600 tonna felett	5	2,5

A törvényi rendelkezésektől eltérően a rendelkezésre álló be- és kirakási napok számát a rakomány súlya és terjedelme határozza meg. Ezenkívül a jelentkezési szabályozás a királyi határozattól (törvényileg) abban az értelemben tér el, hogy vannak fél napok is.

A fuvarozó a jelentkezési nap előestéjén, vagy aznap 9.00 óra előtt jelezheti, hogy a jelentkezési napon 12.00 óra előtt be- vagy kirakási készenlétet jelent. Ekkor a jelentkezési nap délutánja fél be- vagy kirakási napnak számít akkor is, ha egyébként ebben az időben nem dolgoznak.

Ezenkívül minden be- vagy kirakási nap ill. minden éjszaka két fél „napból“ áll (6.00-tól 12.00 óráig és 12.00-tól 18.00 óráig ill. 18.00-tól 24.00 óráig és 0.00-tól 6.00 óráig). Ezen időszakok mindegyike fél napnak minősül, és – várakozás esetén – a fél napi várakozási díj kerül megtérítésre, azzal a kivétellel, hogy az éjszakai időszakok csak akkor kerülnek felszámításra vagy kifizetésre, ha dolgoznak is.